

KizunAloha Updates

Prepared by PacRim Marketing Group
May 27, 2020



Part1: Message from Gov. Ige to Japan



[PacRim Marketing Website](#) (Posted on 4/24/2020)

Preview

THE KIZUNALOHA COALITION

Published on April 24, 2020



HONOLULU — APRIL 24, 2020 — The KizunAloha coalition, composed of more than 20 companies, government agencies and nonprofits based in Hawaii and Japan, today unveiled a communications campaign designed to support future economic recovery efforts by engaging the Japanese market during the coronavirus pandemic. KizunAloha, which combines the Japanese word “kizuna” (meaning bond or connection) and the Hawaiian word “aloha” (meaning love or compassion), represents the deep connection between the two cultures, reflected in Japan’s status as Hawaii’s largest international market.

While the state has currently imposed a 14-day quarantine for all incoming travelers and has asked visitors to postpone their trips to the island until the threat of COVID-19 has been contained, this campaign is designed to encourage economic recovery by continuing to connect and engage with the Japanese market through virtual content.

The campaign launched with an official video message from Hawaii Gov. David Ige thanking Japanese consumers for their understanding and support as the state responds to the ongoing coronavirus situation with travel restrictions and quarantine measures. Additional videos, which will be released to approximately 10 million Japanese consumers through the coalition’s networks in April and May, will highlight Hawaii as a world-class destination not only for tourism but for business investment.

“The road to economic recovery will be long and difficult, but we believe it must start now by cultivating those special connections we have with Japan, even when we can’t physically welcome them,” said Paul Yonamine, executive chairman of Central Pacific Bank. “Our goal is to remain top of mind among Japanese consumers and remind them that our culture, food, music, and history — what they know and love about Hawaii — will be here for them in the future when it’s safe to come and visit again.”

My Hawaii Arukikata Facebook (Posted on 5/4/2020)



1,731 Likes, 21,274 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Instagram (Posted on 5/4/2020)



myhawaiiarukikata • Follow

Waikiki



myhawaiiarukikata 【ハワイから
KizuAloha 「キズナ・アロハ」 プロジ
ェクト発動🌸】

KizunAloha は、Kizuna (キズナ) と
Aloha (アロハ) を組み合わせた造
語。ハワイ州観光局は、
「KizunAloha」をテーマに、現在日本
からハワイへの渡航延期や中止を余儀
なくされている皆さまに、ハワイから
メッセージを込めた動画コンテンツを
発信するプロジェクトを開始🌸これ
から5週間に渡り、新しい動画が公開
される予定です！

今日のMyハワイの記事では、

◆イゲ州知事から日本の旅行者に向け
た

Feed: 3,836 Likes, 38,448 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Instagram Story (Posted on 5/4/2020)

My Hawaii

ハワイからメッセージを含めた動画コンテンツを発信

ハワイ州知事から
ハワイ旅行者へメッセージ
～KIZUNALOHAの取り組み～



5月末まで毎週動画配信!

記事ではすでに公開されている以下2つの動画が見られます。
「ハワイ州知事デビッド・イゲ氏から日本の皆様へのメッセージ」
「Share Aloha～ハワイ州からのメッセージ～」

詳しくは上にスワイプ!



10,894 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Twitter (Posted on 5/4/2020)



12,960 Impressions, 797 Engagement
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Online Article (Posted on 5/5/2020)

Preview



ハワイ州知事からハワイ旅行者へメッセージ～ KizunAlohaの取り組み

投稿者: Eniko 更新日: 2020年05月05日

ツイート
する

ツイート

24

いいね!

シェア

KizunAloha～Message from Governor Ige to Japan



KizunAloha 連合会の活動内容

まず、最初の取組として、現在日本からハワイへの渡航延期や中止を余儀なくされている皆さまに、ハワイからメッセージを込めた動画コンテンツを発信します。

5月末までに順次配信される動画は、ハワイの地元テレビ局Hawaii News Now（ハワイ・ニュース・ナウ）とハワイ州観光局から提供されたものです。配信された素敵な動画は、My/Hawaiiのウェブサイトからも毎週シェアしますのでどうぞお楽しみに。

下には最初に発信された2本の動画をご紹介します。

ハワイ州知事デビッド・イゲ氏から日本の皆様へのメッセージ

ハワイ州知事デビッド・イゲ氏から日本の皆さまに向けたメッセージ動画を共有させていただきます。

ハワイでは現在、ハワイ到着後すべての方を対象に14日間の自己隔離措置を実施し、新型コロナウイルスの感染状況が落ち着くまでの間、ハワイへの渡航延期の要請をさせていただいております。このような現状において、ハワイ州知事は次のように述べています。

「この苦渋の決断は、ハワイと日本の両者にとって苦難を引き起こすことを重々承知しております。この厳しい状況下、皆さまのご理解とご協力に心より感謝申し上げます。」



16,171 Page Views (As of 5/27/20)

My Hawaii Arukikata Newsletter (Sent on 5/8/2020)

Preview



ハワイ州知事からハワイ旅行者へのメッセージ〜KizunaAlohaの取り組み
ハワイと日本の架け橋としての支援活動のために結束された「KizunaAloha」のプロジェクトの一環として、現在日本からハワイへの渡航延期や中止を余儀なくされている皆様に向けて、ハワイからのメッセージを込めた動画を5月末まで毎週発信。ハワイの愛がたっぷり詰まった動画にインスパイアされてみて！
[詳細はこちら](#)



ハワイの美しい海やサンセット写真を携帯待受けに
前回ご紹介して大好評だったZoomやパソコン背景画像に加えて、今回はスマホサイズのハワイの美しい画像をセレクト！気分でも風景を変更したりしてハワイをいつも身近に感じてください！
[詳細はこちら](#)



15選追加！ハワイの景色をデスクトップの壁紙やZoomの背景に！
見ているだけでも癒されるハワイの美しい景色をおさめた写真。皆様の熱いリクエストにお応えして、初回の24選に新たに15選を追加しました！
[詳細はこちら](#)



マリボサ直伝、おうちで作る「ポケボウル」レシピを紹介
アラモアナセンター内のニーマン・マーカスホテル店にある人気レストラン「マリボサ」の料理長が、ハワイの名物料理「ポケボウル」のレシピをご紹介します。動画を見ながら自宅でも簡単に作れるマリボサ特製ポケボウルでハワイを感じてみて。
[詳細はこちら](#)



ハワイ州知事からハワイ旅行者へのメッセージ〜KizunaAlohaの取り組み
ハワイと日本の架け橋としての支援活動のために結束された「KizunaAloha」のプロジェクトの一環として、現在日本からハワイへの渡航延期や中止を余儀なくされている皆様に向けて、ハワイからのメッセージを込めた動画を5月末まで毎週発信。ハワイの愛がたっぷり詰まった動画にインスパイアされてみて！
[詳細はこちら](#)



ハワイの美しい海やサンセット写真を携帯待受けに
前回ご紹介して大好評だったZoomやパソコン背景画像に加えて、今回はスマホサイズのハワイの美しい画像をセレクト！気分でも風景を変更したりしてハワイをいつも身近に感じてください！
[詳細はこちら](#)



15選追加！ハワイの景色をデスクトップの壁紙やZoomの背景に！
見ているだけでも癒されるハワイの美しい景色をおさめた写真。皆様の熱いリクエストにお応えして、初回の24選に新たに15選を追加しました！
[詳細はこちら](#)



マリボサ直伝、おうちで作る「ポケボウル」レシピを紹介
アラモアナセンター内のニーマン・マーカスホテル店にある人気レストラン「マリボサ」の料理長が、ハワイの名物料理「ポケボウル」のレシピをご紹介します。動画を見ながら自宅でも簡単に作れるマリボサ特製ポケボウルでハワイを感じてみて。
[詳細はこちら](#)

28,411 Subscribers

Part 2:
Hawaii



Destination Promotion

My Hawaii Arukikata Online Article (Posted on 5/8/2020)

Preview



ハワイの観光スポットや美しい風景を動画で〜by KizunAloha

投稿者: Eriko 更新日: 2020年05月10日

ツイートする 0 いいね! シェア

Hawaii Destination promotion video created by HTA

新型コロナウイルスが蔓延し世界を自由に行き来できなくなっている状況下、ハワイと日本の架け橋として支援活動を行うために結成された、「KizunAloha」から発信される動画を毎週ご紹介していきます。

先週ご紹介した[ハワイ州知事からハワイ旅行者へのメッセージ](#)に続き、第3弾は、ハワイの美しい自然や人気観光地、ハワイで年間を通して行われるイベントの数々をハイライトしたものです。皆さまのハワイの思い出と重ね合わせてお楽しみください。



HTAコメント: この厳しい状況下、ハワイで皆様にお会いすることはできませんが、ハワイの自然や人々とのたいせつな思い出を美しい映像で、振り返っていただければ幸いです。皆様とまたハワイでお会いできる日を楽しみにしております。アロハ

Myハワイの今週の動画

Myハワイのウェブサイトではハワイ最新情報を記事や動画にて、日本の皆様へ毎日発信しています。今回は、ハワイ、オアフ島の景色が綺麗な海岸沿いを走るドライブコースを4K360度動画でご紹介します。ハワイの綺麗な景色をバーチャルで体感してみてくださいね。

【360度VR動画】 オアフ島の人気ドライブコースをVR体験!



3,991 Page Views (As of 5/27/20)

My Hawaii Arukikata Instagram Story (Posted on 5/8/2020)

My Hawaii

ハワイと日本の架け橋、KIZUNALOHAからお届け

ハワイの観光スポットや
美しい風景を動画で！



5月末まで毎週新しい動画を配信！
お見逃しなく！

詳しくは上にスワイプ！

7,209 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Facebook (Posted on 5/12/2020)

ハワイ歩き方
May 12 at 3:07 AM · 🌐

ALOHA!
KizunAlohaの動画第3弾はハワイ観光局によるもので、観光地ハワイの美しいシーンのハイライトです。下の記事からご覧になれます。
https://www.hawaii-arukikata.com/.../2020_0410_kizunaloha2.ht...
See Translation

HAWAII-ARUKIKATA.COM
ハワイの観光スポットや美しい風景を動画で〜by KizunAloha
KizunAlohaから発信された「世界的に有名な観光先ハワイの動画」をご...

👍❤️ 1.3K 1 Comment 26 Shares

1,501 Likes, 13,421 Reach
(As of 5/27/2020)

Part 3: Merrie Monarch



My Hawaii Arukikata Online Article (Posted on 5/17/2020)

Preview

世界最高峰のフラの祭典「メリーモナーク・フェスティバル」を動画で



KizunAlohaよりコメント：毎年ハワイ島ヒロで開催されるフラ競技会の最高峰、メリー・モナーク・フェスティバル。このフェスティバルはフラとともにハワイのアート、ミュージックを祝う祭典で、多くの人々を魅了しているイベントです。2020年は新型コロナウイルス 感染防止のためにこのイベントが中止になりましたが、2019年メリー・モナーク・フェスティバルの様子をこの機会に是非ご覧ください。

これまでの動画配信はこちらから！

記事：[ハワイ州知事からハワイ旅行者へメッセージ〜KizunAlohaの取り組み（動画第一弾、第二弾）](#)

記事：[ハワイの観光スポットや美しい風景を動画で〜by KizunAloha（動画第三弾）](#)

おうちでハワイを感じるアイデアはこちらにも！

Myハワイでも、日本にいながらにしてハワイを感じられる様々なアイデアを紹介しています！ KizunAlohaの動画と併せてお楽しみください！

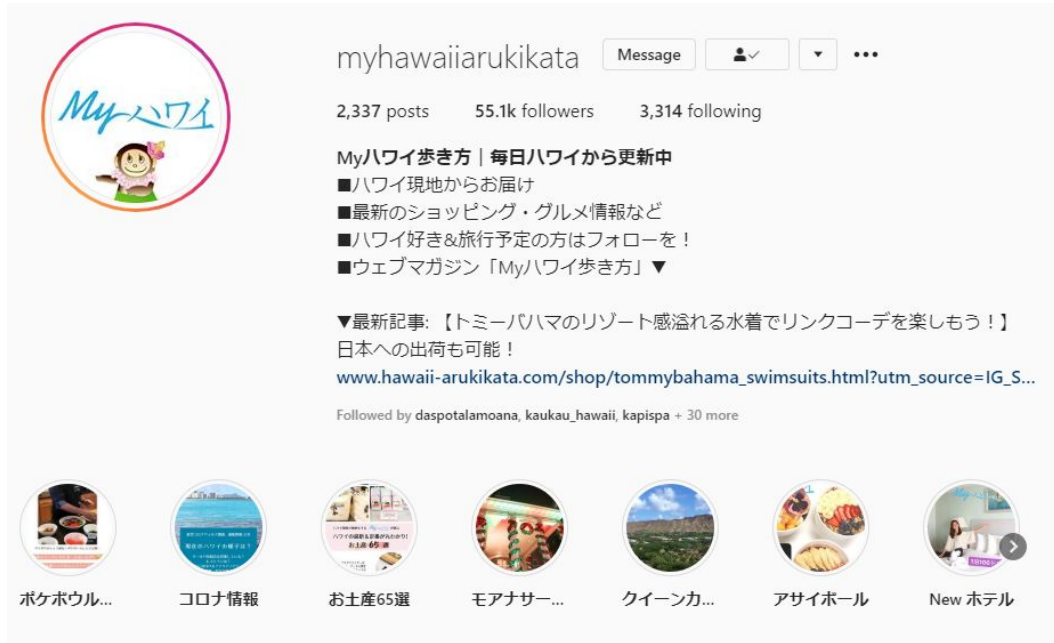
◇記事：[クイズで学ぶハワイ雑学【おうちでハワイクイズ解答】](#)

先日実施した「[おうちでハワイクイズ](#)」にご参加頂いた読者の皆さま有難うございました。気になるクイズの解答を解説付きで紹介！ クイズに参加していない方もハワイの雑学が学べる絶好の機会ですよ！



5,072 Page Views (As of 5/27/20)

My Hawaii Arukikata Instagram Story (Posted on 5/18/2020)



The image shows a screenshot of the Instagram profile for 'myhawaiiarukikata'. The profile picture is a circular logo with the text 'Myハワイ' and a cartoon character. The bio includes the text 'Myハワイ歩き方 | 毎日ハワイから更新中' and a list of bullet points: '■ハワイ現地からお届け', '■最新のショッピング・グルメ情報など', '■ハワイ好き&旅行予定の方はフォローを!', and '■ウェブマガジン「Myハワイ歩き方」▼'. Below the bio is a link to a website: 'www.hawaii-arukikata.com/shop/tommybahama_swimsuits.html?utm_source=IG_S...'. The page also shows the number of posts (2,337), followers (55.1k), and following (3,314). At the bottom, there are seven circular icons representing different content categories: 'ポケボウル...', 'コロナ情報', 'お土産65選', 'モアナサー...', 'クイーンカ...', 'アサイボール', and 'New ホテル'.

myhawaiiarukikata Message

2,337 posts 55.1k followers 3,314 following

Myハワイ歩き方 | 毎日ハワイから更新中

- ハワイ現地からお届け
- 最新のショッピング・グルメ情報など
- ハワイ好き&旅行予定の方はフォローを！
- ウェブマガジン「Myハワイ歩き方」▼

▼最新記事: 【トミーバハマのリゾート感溢れる水着でリンクコーデを楽しもう！】
日本への出荷も可能！
www.hawaii-arukikata.com/shop/tommybahama_swimsuits.html?utm_source=IG_S...

Followed by daspotalamoana, kaukau_hawaii, kapispa + 30 more

ポケボウル... コロナ情報 お土産65選 モアナサー... クイーンカ... アサイボール New ホテル

7,186 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Facebook (Posted on 5/18/2020)

 ハワイ歩き方 is 😞 feeling sad. ⋮
May 18 at 6:05 PM · 🌐

ALOHA! KizunAlohaがハワイの美しい動画をお届けするシリーズ。
世界最高峰のフラの大会、メリー・モナーク・フェスティバル。フラダンサー、ハワイの人びとが心待ちにしているこのイベントは2020年は新型コロナウイルス 感染防止ために中止となりました。2019年メリー・モナーク・フェスティバルの様子を動画はこちらから！
https://www.hawaii-arukikata.com/.../2020_0517_kizunaloha.htm...



HAWAII-ARUKIKATA.COM
フラの祭典「メリー・モナーク」の様子を動画で〜by
KizunAloha

330 Likes, 8,527 Reach
(As of 5/27/2020)

Part 4: Hawaiian Music



My Hawaii Arukikata Online Article (Posted on 5/24/2020)

Preview

ミュージック（ロバート・カジメロ&ハワイアンミュージック）の動画



KizunAlohaよりコメント： ハワイアンミュージックは、人々の心に癒しを与え、その音色や詩を通して、ハワイにまどんでいるかのような気分させてくれます。

伝説のハワイアンミュージシャンであるロバート・カジメロやその他有名なミュージシャンの動画や情報については、ハワイ州観光局公式ポータルサイトallhawaii内の「ミュージック」ページ (<https://www.allhawaii.jp/music/>) をご覧ください。

これまでの動画配信はこちらから！

記事：[ハワイ州知事からハワイ旅行者へメッセージ～KizunAlohaの取り組み（動画第一弾、第二弾）](#)

記事：[ハワイの観光スポットや美しい風景を動画で～by KizunAloha（動画第三弾）](#)

記事：[フラの祭典「メリー・モナーク」の様子を動画で～by KizunAloha（動画第四弾）](#)

KizunAlohaとは？

KizunAlohaは、Kizuna（キズナ）とAloha（アロハ）を組み合わせた造語で、ハワイと日本の深いつながりを表しています。Kizunaは、人との繋がりを表す日本語の「絆」が由来であり、Alohaは、ハワイ語で愛や思いやりを意味します。どちらの言葉も、両文化において深い意味を持っています。

「KizunAloha」は、ハワイ現地の経済界およびJapan Hawaii Travel Association: JHTA（日本ハワイ旅行業協会）、Hawaii Tourism Japan: HTJ（ハワイ州観光局日本支局）を中心として結成されました。新型コロナウイルス（COVID-19）の脅威のみならず、今後ハワイと日本に新たな影響を与える危機的状況に直面した際にも、一丸となって、ハワイと日本の架け橋として、支援活動を行う積極的なグループとして結束していきます。

[◇関連記事／ハワイ州知事からハワイ旅行者へメッセージ～KizunAlohaの取り組み](#)

おうちでハワイを感じるアイデアはこちらにも！

Myハワイでも、日本にいながらにしてハワイを暮らしめる様々なアイデアを紹介しています！ KizunAlohaの動画とど併せてお楽しみください！


◇記事：[マウナロアのマカデミアナッツで簡単レシピ2選](#)

ハワイならではの食材を使って人気レシピをアレンジした簡単レシピを2選ご紹介！ 大人気のパーティーメニュー「フムス」と「いんげんソテー」をご紹介します。



5,201 Page Views (As of 5/27/20)

My Hawaii Arukikata Instagram Story (Posted on 5/26/2020)



The screenshot shows the Instagram profile for 'myhawaiiarukikata'. The profile picture is a circular logo with the text 'Myハワイ' and a cartoon character. The bio includes the text 'Myハワイ歩き方 | 毎日ハワイから更新中' and a list of features: '■ハワイ現地からお届け', '■最新のショッピング・グルメ情報など', '■ハワイ好き&旅行予定の方はフォローを!', and '■ウェブマガジン「Myハワイ歩き方」▼'. A recent post snippet is visible: '▼最新記事: 【トミーバハマのリゾート感溢れる水着でリンクコーデを楽しもう!】 日本への出荷も可能! www.hawaii-arukikata.com/shop/tommybahama_swimsuits.html?utm_source=IG_S...'. Below the bio, it says 'Followed by daspotalamoana, kaukau_hawaii, kapispa + 30 more'. At the bottom, there are seven circular icons representing different content categories: 'ボケボウル...', 'コロナ情報', 'お土産65選', 'モアナサー...', 'クイーンカ...', 'アサイボール', and 'New ホテル'.

myhawaiiarukikata Message

2,337 posts 55.1k followers 3,314 following

Myハワイ歩き方 | 毎日ハワイから更新中

- ハワイ現地からお届け
- 最新のショッピング・グルメ情報など
- ハワイ好き&旅行予定の方はフォローを!
- ウェブマガジン「Myハワイ歩き方」▼

▼最新記事: 【トミーバハマのリゾート感溢れる水着でリンクコーデを楽しもう!】
日本への出荷も可能!
www.hawaii-arukikata.com/shop/tommybahama_swimsuits.html?utm_source=IG_S...

Followed by daspotalamoana, kaukau_hawaii, kapispa + 30 more

ボケボウル... コロナ情報 お土産65選 モアナサー... クイーンカ... アサイボール New ホテル

7,959 Reach
(As of 5/27/2020)

My Hawaii Arukikata Facebook (Posted on 5/26/2020)

 **ハワイ歩き方**
May 25 at 4:00 PM · 🌐

ALOHA! ハワイは今日はメモリアルデーの祭日です。メモリアルデーは、戦没者慰霊の日で愛する人々を想う日でもあります。恒例のアラモアナビーチで開催される灯籠流しがキャンセルされていますが、先週からビーチも開放され、人びとはビーチやハイキングなどのアクティビティを楽しんでいます。

今週はKizunAlohaがお届けする、ハワイアンミュージックの動画をお楽しみください。

https://www.hawaii-arukikata.com/.../2020_0524_kizunalo-ha-htm...



HAWAII-ARUKIKATA.COM
ハワイアンミュージックを動画で〜by KizunAloha
ハワイアン音楽の巨匠、ロバート・カジメロ他、有名ミュージシャンらの...

777 Likes, 7,900 Reach
(As of 5/27/2020)